

Német Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2012. február 13-án tartott munkaterv szerinti üléséről

Jelen vannak: Árvay Attila, Braun Istvánné, Májér István

Meghívottak:

Dr. Barva Attila –aljegyző

Fodor Zoltánné – polgármesteri hivatal szervezési és jogi csoport munkatársa

Kiss Ágnes – polgármesteri hivatal városgazdasági csoport munkatársa

Árvay Attila elnök köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a négy fő képviselőből 3 fő jelen van, Tóth Lászlóné igazoltan van távol. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Májér István legyen, amivel a képviselőtestület 3 igen szavazattal, egyhangúlag egyetért, és az alábbi határozatot hozza:

10/2012.(II.13.) NNÖ

Határozat

Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2012. február 13-ai munkaterv szerinti üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Májér István képviselőt választja meg.

Árvay Attila javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira. Az elnök **Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat SZMSZ-ének módosítását javasolja levenni a napirendről, mert az a Szerencs Város Önkormányzatával korábban megkötött együttműködési megállapodás módosítása után esedékes, amire a jogszabályi előírások 2012. június 1-ig biztosítanak lehetőséget.** A képviselő-testület az így módosított határozati javaslattal három igen szavazattal, egyhangúlag egyetért és az alábbi határozatot hozza:

11/2012. (II.13.) NNÖ

Határozat

Tárgy: napirend elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2012. február 13-ai munkaterv szerinti ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének benyújtása**

2. Egyebek
 - 2.1. Javaslat kitüntetés alapítására
 - 2.2. Tájékoztató a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületének január 23-ai elnökségi üléséről
 - 2.3. Tájékoztató a Miskolci Egyetem Német Nyelv- és Irodalomtudományi Tanszékének vezetőjével történő személyes kapcsolatfelvételtől, felhatalmazás együttműködési megállapodás előkészítésére és aláírására.

1. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének benyújtása

Árvay Attila elnök felolvassa a NNÖ 2012. évi költségvetés-tervezetét és a határozati javaslat indoklását. Megjegyzi, hogy az idei esztendő gazdálkodásában még sok a bizonytalanság, hiszen nem ismert a központi feladatalapú támogatás mértéke és a pályázati lehetőségek sem kerültek még kiírásra. A tavalyi összegeket tekintve állították össze a pénzügyi tervet, de reményeik szerint a közel 1,5 millió forintos főösszeget sikerül megduplázniuk. Az elnök fontosnak tartotta, hogy a tavalyi takarékos gazdálkodásnak köszönhetően több mint hatszázezer forintos nyitó bankszámla egyenleggel kezdték az évet. Ez az összeg az utófinanszírozású pályázatok megvalósítását teszi majd lehetővé, hiszen az elnyert támogatást is meg kell előlegezni. Az elnök megjegyezte: a 2011 augusztusában megtartott közösségi és családi nap tavaly nyáron megítélt 82 300 Ft támogatás a mai napig nem érkezett meg a számlájukra, pedig a költségeket már egy fél éve kifizették.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, a képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

12/2012 (II. 13.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2012. évi költségvetése.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló többször módosított 2011. évi CXCV. törvény és a 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján 2012. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

A képviselő-testület a tárgyévi bevételeit és kiadásait az alábbiak szerint állapítja meg:

Bevétel:

| | |
|--|---------------------|
| Központi költségvetésből kapott támogatás: | 427 000 Ft |
| Átvett pénzeszköz: | 417 000 Ft |
| Pénzmaradvány: | 631 000 Ft |
| Összesen: | 1 475 000 Ft |

Kiadás:

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Személyi kiadás: | 0 Ft |
| Járulék: | 0 Ft |
| Átadott pénzeszköz: | 170 000 Ft |
| <u>Dologi kiadás:</u> | <u>1 305 000 Ft</u> |
| Összesen: | 1 475 000 Ft |

A képviselő-testület a jóváhagyott előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát fenntartja magának. A szükségessé váló költségvetési határozat módosításokról a képviselő-testület negyedévente, de legkésőbb a zárszámadás elfogadásáig 2012. december 31-ei hatállyal dönt. A képviselő-testület – az önkormányzat bevételeinek növelése érdekében – felhatalmazza az elnököt, hogy az átmenetileg szabad pénzeszközöket betétként elhelyezze.

Ez a határozat az elfogadását követő napon lép hatályba, de a rendelkezéseit 2012. január 1-től kell alkalmazni.

Felelős: elnök

Határidő: 2013. december 31.

2.1 Javaslat kitüntetés alapítására.

Árvey Attila elnök ismerteti, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi törvény alapján

a nemzetiségi önkormányzatoknak lehetőségük van kitüntetés alapítására, illetve az odaítélés feltételeinek és szabályainak a megalkotására. A jogszabályi rendelkezésekre tekintettel az elnök javasolja, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az illetékességi területén élő német nemzetiségi közösség érdekében kiemelkedő munkát végzett személyek érdemeinek elismerésére kitüntetést alapítson. Szerencs az elmúlt években, évtizedekben aktív testvérvárosi kapcsolatokat ápolt német településekkel, ami a helyi német nemzetiségi közösség javát is szolgálta. A kitüntetésre hazai és külföldi állampolgárok egyaránt felterjeszhetők. Kitüntetési javaslatok benyújtására jogosultak a helyi német nemzetiségi közösség tagjai, valamint a német kapcsolatokat ápoló civil szervezetek. A Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért díjat minden évben egy, az alapítás évében legfeljebb három, arra érdemes személynek ítélheti oda az önkormányzat.

Kérdés, hozzászólás hiányában az elnök szavazásra bocsátja az előterjesztést, melyet a Német Nemzetiségi Önkormányzat három igen szavazattal, egyhangúlag tudomásul vesz és az alábbi határozatot hozza:

13/2012. (II. 13.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért kitüntetés alapítása és adományozásának rendje

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 116. § (1) bekezdésének b) pontjában biztosított felhatalmazás alapján az alábbi határozatot hozza:

I. fejezet

ANYAGI JOGI RENDELKEZÉSEK

1. „Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért” kitüntetés

1. §

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a településen élő német nemzetiségi közösség érdekében kiemelkedő munkát végzett személyek érdemeinek elismerésére „**Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért**” kitüntetést alapít.

2. §

(1) A kitüntetéssel az önkormányzat azon személyek munkásságát ismeri el, akik a helyi német nemzetiségi közösség érdekében végzett munkájuk során kiemelkedő érdemeket szereztek az alábbi területeken:

- a német nyelv oktatásában,
- a szerencsi német nemzetiségi közösség hagyományainak, értékeinek a felkutatásában és ápolásában,
- a német nemzetiségi közösség érdekeinek képviselésében,
- közéleti tevékenységükkel elősegítették Szerencs és a német anyaország közötti kapcsolatok létrejöttét és elmélyítését.

(2) A kitüntetéssel az (1) bekezdésben foglalt elveknek megfelelően – elhalálozott személy emléke is megtisztelhető (posztumusz kitüntetés)

Az adományozás rendje

3. §

(1) A kitüntetésre javaslatot tehetnek:

- Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának elnöke, elnök-helyettese, és tagjai
- Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségének bármely tagja
- a településen működő, tevékenység során hivatalos német kapcsolatokat ápoló civil szervezet

(2) A javaslatot írásban kell benyújtani a Szerencsi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökéhez az adott év március 15-ig.

4. §

(1) A kitüntetés adományozásáról a képviselő-testület egyszerű többséggel dönt.

(2) A képviselő testület évente egy kitüntetést adományoz.

(3) Az alapítás évében legfeljebb három kitüntetés adományozható.

(4) A kitüntetés átadására ünnepélyes keretek között a szerencsi német nemzetiségi közösségi és családi nap keretében kerül sor.

(5) Az alapítás évében a kitüntetések átadására a közösségi és családi naptól eltérő időpontban is sor kerülhet.

(6) Posztumusz kitüntetés adományozása esetén a kitüntetés átvételére a kitüntetett legközelebbi hozzátartozója jogosult.

5. §

(1) A kitüntetéssel járó elismerés emléklakett, és oklevél, amelynek költségét a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében biztosítja.

(2) Az emléklakett magyar és német nyelven tartalmazza a „Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért” elnevezést és az aktuális évszámot, valamint azt, hogy az elismerést Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata adományozza.

(3) Az oklevél tartalmazza a kitüntetett nevét, az önkormányzat döntésének számát, az adományozás időpontját, magyar és német nyelven a díj elnevezését. Az oklevelet az elnök és az elnök-helyettes írja alá.

6. §

(1) A „Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért” kitüntetéssel elismert személyekről a nemzetiségi önkormányzat nyilvántartást vezet.

(2) A nyilvántartás díszes kötésű könyv.

(3) A nyilvántartás tartalmazza a kitüntetett nevét, az elismerés indokolását, az adományozó döntés számát, az adományozás időpontját. A bejegyzést az önkormányzat elnöke és elnök-helyettese hitelesíti.

7. §

A Szerencs Város Német Nemzetiségi Közösségéért” kitüntetés adományozásáról szóló képviselő-testületi határozat tartalmát a helyi médiában közzé kell tenni.

8. §

(1) A kitüntetést vissza kell vonni attól a személytől, akit a bíróság jogerős ítéletével a közügyek gyakorlásától eltiltott.

(2) A visszavonásról a képviselő-testület egyszerű többséggel hozott határozattal dönt.

(3) A visszavonásra javaslatot tehetnek a 3. §-ban megjelöltek.

Záró rendelkezések

9. §

E határozat 2012. február 13-án lép hatályba.

Felelős: elnök

Határidő: 2012. augusztus 11, illetve folyamatos

2.2. Tájékoztató a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületének január 23-ai elnökségi üléséről

Árvey Attila ismerteti a Rudabányán megtartott elnökségi ülésen elhangzottakat. Kiemeli, hogy az egyesületi tagság díja 2012-ben is 15 000 Ft marad, míg a civil szervezet 50 ezer forinttal támogatja a tagönkormányzatok egy-egy rendezvényét. Szerencs esetében ez a program a nyári közösségi és családi nap. Az egyesület március 2-án tartja a közgyűlést Hercegkúton, ahová a határozatképesség érdekében minden tagönkormányzati képviselőt várnak.

2.3. Tájékoztató a Miskolci Egyetem Német Nyelv- és Irodalomtudományi Tanszékének vezetőjével történő személyes kapcsolatfelvételtől, felhatalmazás együttműködési megállapodás előkészítésére és aláírására.

Árvey Attila ismerteti, hogy az önkormányzat 2012. január 19-ei ülésén kapott felhatalmazás alapján február 2-án személyes konzultáción tekintették át a Miskolci Egyetem Német Nyelv- és Irodalomtudományi Tanszékének vezetőjével az együttműködés lehetséges kereteit.

A szívélyes hangvételű beszélgetés keretében többek között német nyelvtanárok továbbképzése, diákoknak nyelvi tábor szervezése, konferencia megtartása, közös tudományos kutatás merült fel lehetőségként. Megegyeztek, hogy a nemzetiségi önkormányzatunk és a tanszék közötti partnerség kereteit együttműködési megállapodásban rögzítik. Ez a partnerség jelentős állomása lehet a szerencsi német nemzetiségi közösség nyelvhasználatának elősegítésében és a hagyományápolásban.

Kérdés, hozzászólás hiányában az elnök szavazásra bocsátja az előterjesztést, melyet a Német Kisebbségi Önkormányzat három igen szavazattal, egyhangúlag tudomásul vesz, és az alábbi határozatot hozza:

14/2012. (II. 13.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Felhatalmazás az elnök részére a Miskolci Egyetem Német Nyelv- és Irodalomtudományi Tanszékével együttműködési megállapodás előkészítésére és aláírására

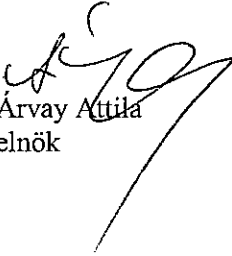
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a Miskolci Egyetem Német Nyelv- és Irodalomtudományi Tanszékével az együttműködési megállapodás kidolgozására és a dokumentum aláírására.

Felelős: Árvey Attila elnök

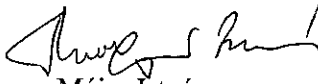
Határidő: 2012. március 31.

Árvey Attila további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.

K.m.f.


Árvey Attila
elnök

SZERENCs VÁROS NÉMET
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.
Adószám: 15784355-1-05


Májér István
jegyzőkönyv-hitelesítő